
1-STOPKOREA

BUSINESS PROPOSAL

Contents

1. 회사소개

- 일반현황 · 회사 연혁 · 글로벌 오피스 소개

2. 원스탑코리아 번역 서비스

- 번역 서비스 소개 · 아시아 전문가
- 번역회사 대상 전문 서비스 & 번역가 협회 회원

3. 원스탑코리아 번역 프로세스

- 3단계 번역 프로세스 · 주요 고객사 · CONTACT US

01

회사소개

- 일반 현황 & 회사 연혁
- 글로벌 오피스 소개

대한민국 1등을 넘어서 글로벌 전문 번역 기업으로!

2024

기계번역 포스트에디팅 국제 표준 인증 ISO 18587 획득
정보보안 경영시스템 국제 표준 인증 ISO 27001 획득
2024년 대한민국 브랜드 만족도 정보서비스(통역·번역) 부문 1위 수상

2023

멕시코 푸에블라 지사 설립

2018

1-StopThailand 태국 방콕 지사 설립
국제 품질 경영 표준 인증 ISO 9001 획득

2017

대한민국 우수 브랜드 대상 정보서비스 (통·번역) 1위 대상
국제 번역 표준 인증 ISO 17001 획득
1-StopMedia 전문 영상 번역 지사 설립

2016

1-StopBulgaria 불가리아 플로브디프 지사 설립
1-StopJapan 일본 도쿄 지사 설립
미 Inc. 잡지 “가장 빨리 성장하는 5,000대 기업” 3번째 선정

2015

1-StopKorea 대한민국 서울 지사 설립

2014

1-StopTranslation에서 1-StopAsia로 법인명 변경
캘리포니아 Employment Development Department 2년 번역 계약

2013

미 Inc. 잡지 “가장 빨리 성장하는 5,000대 기업” 2번째 선정
캘리포니아 Department of Rehabilitation 3년 번역 계약
캘리포니아 Department of Motor Vehicles 2년 재계약
캘리포니아 Department of Social Service 1년 계약

대한민국 1등을 넘어서 글로벌 전문 번역 기업으로!

2012

미 Inc. 잡지 “가장 빨리 성장하는 5,000대 기업” 선정
Transportation Security Administration 일본 현지 통역서비스 계약
UNDP 170개국 오피스와 번역 계약
UNICEF 1년 번역 재계약

2011

UNICEF 1년 번역 계약
WIPO (세계 지적 재산권 기구) 중국어, 일본어 DB 5년 번역 계약
캘리포니아 Orange County Registrar of Voters 4년 계약
미연방정부 조달청 정식 승인업체 선정

2010

캘리포니아 Department of Rehabilitation 3년 계약

2003

1-StopChina 중국 선양 지사 설립

2002

한일월드컵 홈페이지 번역 업체 선정

2001

1-Stop Translation USA, LLC. LA 지사 설립

1998

1-Stop Translation 법인 설립 (서울)

원스탑코리아

원스탑코리아는 1995년 한국에서 출판 및 영화 번역을 중심으로 시작한 원스탑아시아의 한국지사입니다.

원스탑코리아는 1998년 Yahoo.com에 최초의 한국 번역회사로 등재된 후 해외시장을 개척하여 2001년 미국 로스앤젤레스로 본사를 옮긴 후 2003년 중국 선양에 중국지사를 설립하여 2024년 현재 전 세계 총 7개의 사무실에서 150명 이상의 직원이 650개의 다국적 기관 및 고객사로부터 월평균 1,900개 · 일 평균 90개의 특허 · 의료 · 법률 · IT 등의 전문 번역 서비스를 제공하고 있습니다.



20년간의 노하우를 바탕으로 구현된 고품질 솔루션

인하우스 번역가

50+

한달 처리 단어수

5,000,000+

협력 고객 수 (국내 기업)

1,000+

글로벌 오피스 | 미국 본사를 거점으로 중국, 일본, 유럽 등 해외 7개 지사 운영



02

원스탑코리아 번역 서비스

- 번역 서비스 소개
- 아시아 전문가
- 번역회사 대상 전문 서비스 &
번역가 협회 회원
- 번역 공증 대행

번역 서비스 소개

문서 번역

기술, 의학, 법률, 출판 등
전문 분야의 문서 번역
서비스를 제공합니다.

영상 번역

다큐멘터리, 드라마, 영화 등
각종 영상 번역 및 감수, 자막
처리 서비스를 제공합니다.

통역

일반적 수준의 통역부터 분야별
전문성을 갖춘 전문 통역까지
고품질 통역 서비스를 제공합니다.

AI 번역

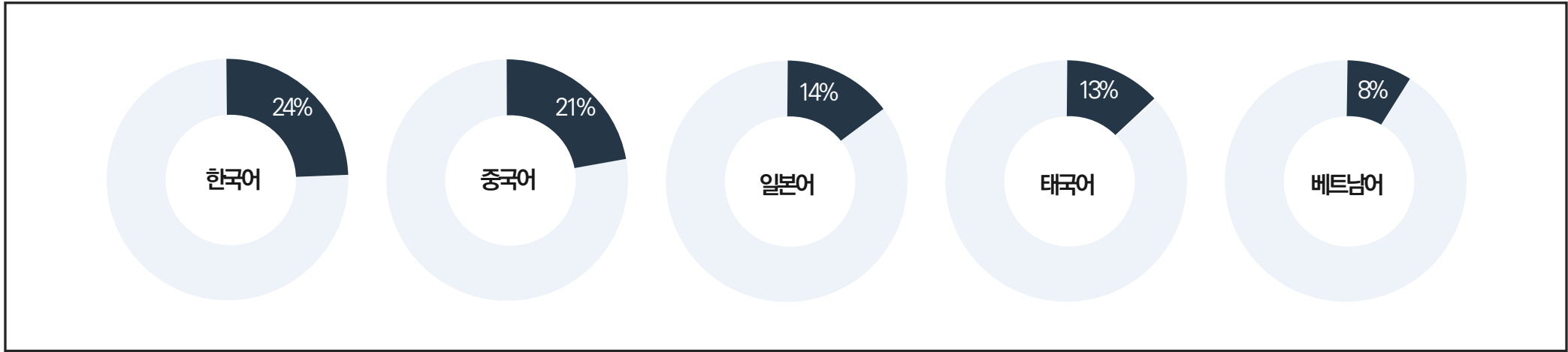
비용 및 시간 절감을 위한 AI
번역 서비스를 제공합니다.

원스탑코리아는 세계 시장에서 신뢰와 전문성을 인정받는 대표적인 번역 회사입니다.

UN, UNDP, UNICEF, 세계 지적재산권 기구(WIPO), 미연방 정부, 주 정부, 카운티 정부, 시 정부와 같은 비영리 조직 및 크고 작은 기업들 그리고 400여개의 다국적 번역 회사에 월평균 1900건의 각종 법률, IT, 금융, 특히 관련 프로젝트를 납품하고 있습니다. 번역의 오류로 피해가 발생할 시 최고 4백만 불까지 보상해 드리는 Professional Liability Insurance에 가입해 있기 때문에 안심하고 업무를 맡길 수 있습니다.

아시아 전문가

상위 5개 언어



1. 아시아 언어를 주축으로 전 세계 국가 번역 작업이 가능합니다.
2. 본사는 미국에 위치하며 한국, 중국, 태국 그리고 일본에 지사가 있습니다.
3. 모든 직원이 영어가 유창한 아시아인입니다.
4. 중국어, 일본어, 한국어 관련 작업이 가장 많습니다.
5. 본사 직원은 영어, 한국어, 일본어, 태국어와 베트남어를 유창하게 사용합니다.

번역회사 대상 전문서비스 & 번역가 협회 회원

- 전 세계 100대 LSP의 1/3에 아시아 언어 서비스를 제공합니다.
- 자사 고객의 75%가 번역회사입니다.
- 500개 이상의 번역회사에 서비스를 제공해 왔습니다.
- 대부분의 상용 CAT Tool 작업이 가능합니다.

SDL Trados, memoQ, MemSource, XTM, Wordfast, Déjà Vu, SDLX

번역가 협회회원



같은 번역 회사인데 왜 1-StopKorea의 서비스를 이용해야 할까요?

- ✓ 번역 경험이 많고 실력 좋고 속도도 빠른 번역사 그룹이 항상 함께 합니다.
- ✓ 24시간 서비스를 제공하며, 분량이 많고 시간은 촉박한 작업도 품질저하 없이 처리해드립니다.
- ✓ 추가비용 없이 프로젝트 매니저의 시간을 절약하여 고민을 덜어드립니다.

1-StopKorea 번역 분야



제조업



의학



자동차



기계



여행



마케팅



법학



엔터테인먼트



정부



금융

최고의 서비스 및 품질 제공

원스탑코리아는 ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, ISO 18587:2017을 보유하여 고객에게 뛰어난 품질의 서비스를 제공하고 있습니다.

또한 2019년 대한민국 우수브랜드 대상 정보서비스(통역·번역) 부문에서 당당히 1위를 차지했습니다.

2024년 대한민국 브랜드 만족도 정보서비스(통역·번역) 부문에서 1위를 수상했습니다.



번역의 오류로 피해가 발생할 시 최고 4백만불까지 보상해드리는 Professional Liability Insurance에 가입해 있기 때문에 안심하고 업무를 맡길 수 있습니다.



번역 공증이란?

국가에서 인증 권한을 부여받은 공증인(변호사)이 번역자의 서약을 받고 원문 서류에 대한 번역문의 번역 정확성을 확인해 주는 공적인 절차를 의미합니다.

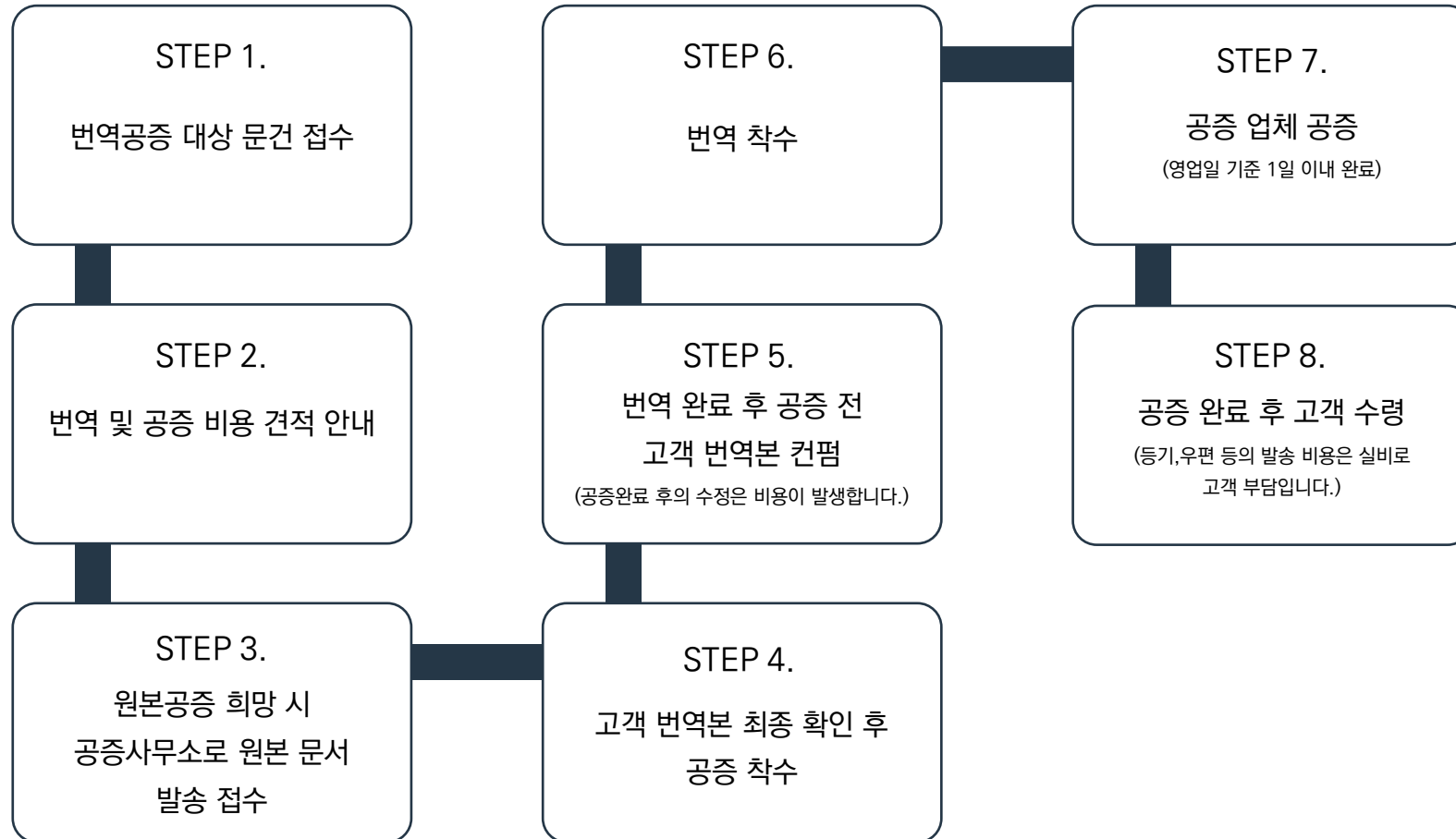
원스탑코리아에서는 공증 업체와 협력하여 자격을 갖춘 전문 번역인이 고객님의 공증문서를 번역하고 있습니다.

법무부의 번역문 인증사무 지침에 따라 번역 능력을 인정하는 구체적인 기준은 아래와 같습니다.

1. 외국어 번역 행정사
2. 한국번역가협회, 국제통역번역협회, 한국외국어대학교가 시행한 일정한 자격시험을 통과한 자
3. 해당 언어와 관련하여 일정 학위 이상을 소지한 자
4. 각종 공인외국어 능력 시험에서 우수한 점수를 취득한 자

번역 공증 대행

번역 공증 대행 절차



번역 공증 대행

공증대행 가능 서류 안내

비자서류

여권 / 가족관계증명서 / 혼인관계증명서 / 기본증명서 / 주민등록등본 / 재직증명서 / 경력증명서 / 제적등본 / 범죄경력조회서

유학서류

생활기록부 / 건강기록부 / 성적증명서 / 재학증명서 / 졸업증명서 / 제적증명서 / 추천서 / 서약서 / 자격증 / 상장

기업서류

사업자등록증 / 등기부등본 / 인감증명서 / 납세사실증명서 / 정관 / 계약서 / 법인등기부등본 / 법인인감증명 / 위임장 / 감사보고서 / 재무제표 / 특허증

취업이민서류

이력서 / 자기소개서 / 경력증명서 / 사고경위서 / 고용계약서 / 허가증명서 / 자격증 / 면허증

재외국민 등기서류

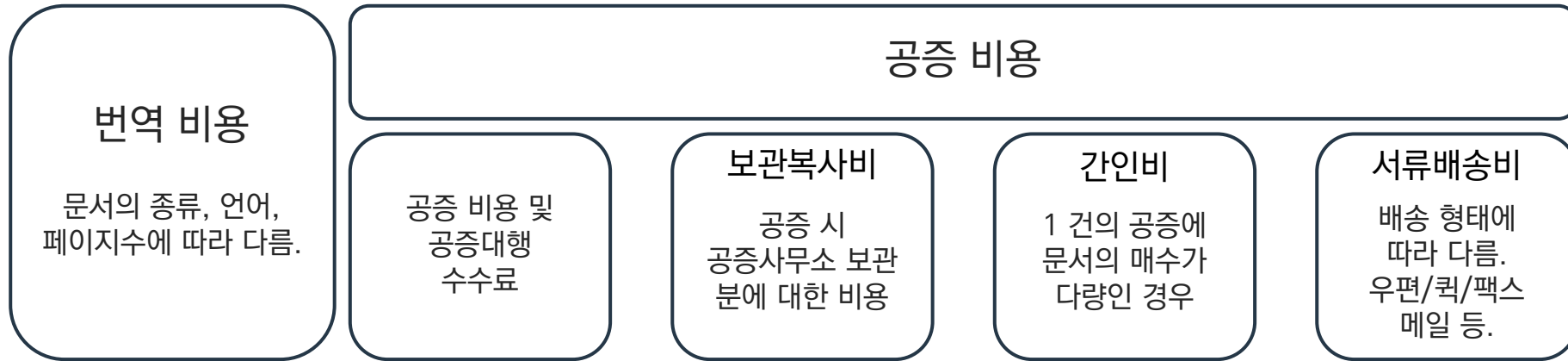
재외국민등록증명서 / 위임장 / 거주사실증명서 / 시민권 / 인감증명서 / 사망진단서

혼인서류

제적등본 / 출생증명서 / 주민등록등본 / 혼인관계증명서

번역 공증 대행

공증 대행 비용 구성



※ 언어, 분량, 용도, 서류의 종류 등에 따라 비용이 달라집니다.

원본을 첨부하여 고객센터로 보내주시면 상세한 견적금액을 신속하게 안내해드리겠습니다.

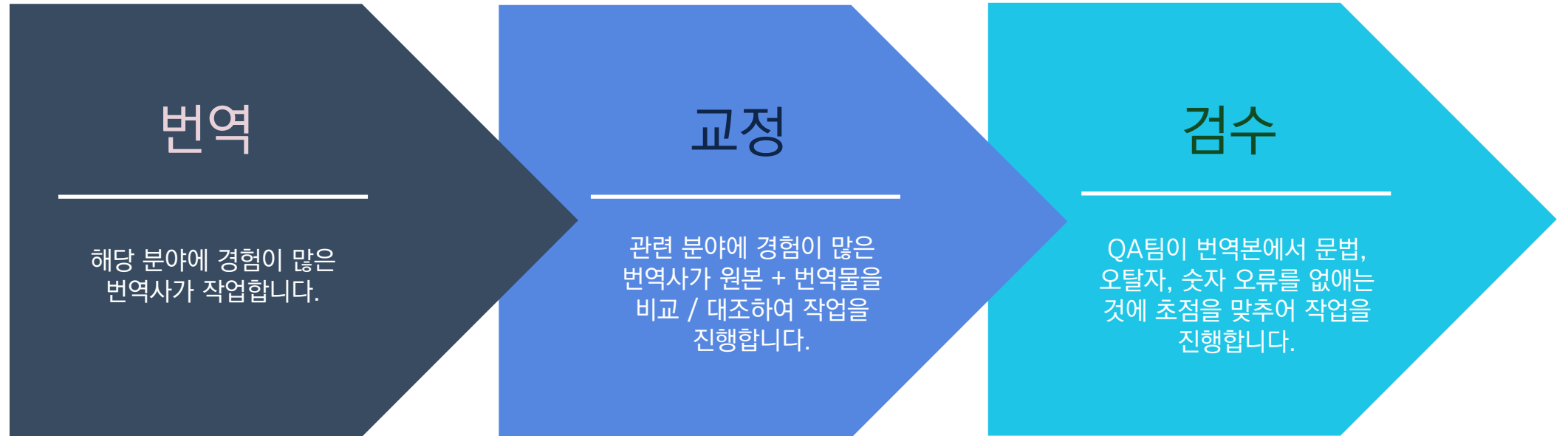
※ 언어에 따라 번역공증 대행이 불가능한 경우가 있으므로 의뢰 시 반드시 "공증문서" 임을 알려주시기 바랍니다.

03

원스탑코리아 번역 프로세스

- 3단계 번역 프로세스
- 주요 고객사
- 레퍼런스
- CONTACT US

3단계 번역 프로세스



그 외에도 원어민검수(Proofreading), 인디자인을 포함한 디자인작업(DTP), 서식 맞춤 작업 및 프레젠테이션 파일 작업(PLP) 등

맞춤형 작업팀이 별도 구성되어 있어 완벽한 번역작업물 완성에 퀄리티를 더합니다.

원스탑코리아는 아래 기업들과 함께합니다.



REFERENCE

고객사명	날짜	언어	프로젝트명
한국재료연구원	2022. 10	한국어 → 영어	기술책자 번역
과학기술정책연구원	2022. 10	한국어 → 중국어	과학데이터 문서 번역
본월드	2022. 11	영어 → 중국어, 베트남어	비즈니스 카탈로그 번역
후지필름	2022. 11	영어 → 한국어	상품후기 번역
아이디	2022. 12	한국어 → 다국어	뉴스 기사 번역
바이오세텍	2022. 12	한국어 → 영어	안전평가서 번역
롯데칠성	2023. 01	영어 → 한국어	계약서 번역
그루비즈	2023. 01	한국어 → 영어, 중국어, 일본어	사업 소개서 번역
문프로덕션	2023. 02	한국어 → 영어, 일본어, 독일어	자막 번역
한국기가포톤주식회사	2023. 02	한국어 → 일본어	지침 문서 번역
크림하우스	2023. 03	한국어 → 영어, 중국어, 일본어	마케팅 자료 번역
(주)메인스트리트	2023. 03	한국어 → 영어	금융 자료 번역

REFERENCE

고객사명	날짜	언어	프로젝트명
금융보안원	2023. 04	한국어 → 영어	보고서 번역
현대하이라이프 손해사정	2023. 04	베트남어 → 한국어	의료차트 번역
대한간호협회	2023. 05	영어 → 한국어	학회 자료 번역
우무	2023. 05	한국어 → 스페인어, 아랍어 프랑스어, 태국어	식품 브로슈어 번역
기센코리아	2023. 06	영어 → 한국어	매거진 번역
FIM국제선교회	2023. 06	영어 → 한국어	논문 번역
한국항공우주산업	2023. 07	한국어 → 영어	지속가능경영서 번역
한국항만협회	2023. 07	영어 → 한국어	항구도시 관련 자료 번역
한국해양수산개발원	2023. 07	영어 → 한국어	포럼 자료 번역
퍼틸레인	2023. 07	영어 → 대만어, 독일어, 터키어 스페인어, 포르투갈어	게임 프로모션 자료 번역
금융보안원	2023. 08	일본어 → 한국어	금융 트렌드에 관한 자료 번역
비테스크	2023. 08	영어 → 한국어	회사 교육 자료 번역

REFERENCE

고객사명	날짜	언어	프로젝트명
데코이노베이션	2023. 09	영어 → 폴란드어, 독일어, 이탈리아어 스페인어, 프랑스어, 러시아어	사용자 매뉴얼 번역
한국메티슨특수가스	2023. 09	한국어 → 영어	협약서, 계약서 번역
후지필름	2023. 10	한국어 → 영어	자막 번역
이케이씨	2023. 10	한국어 → 영어	기계 매뉴얼 번역
한국사회책임투자포럼	2023. 11	한국어 → 영어	금융백서 번역
현대약품	2023. 11	영어 → 한국어	약품 자료 번역
(사)한국국제개발협력센터KIDC	2023. 12	영어 → 태국어 한국어 → 태국어	대본 번역
에스엘	2023. 12	한국어 → 중국어 중국어 → 한국어	법규 비교 문서 번역
한국메드파크	2024. 01	영어 → 프랑스어	제품 사용설명서 번역
후지필름	2024. 01	영어 → 한국어	제품 후기 번역
현대약품	2024. 02	한국어 → 영어 영어 → 한국어 이탈리아어 → 한국어	약품 관리 자료 번역
현대오토에버	2024. 02	한국어 → 영어	홈페이지 번역

REFERENCE

고객사명	날짜	언어	프로젝트명
(주)글로벌리서치	2024. 03	한국어 → 영어, 중국어, 베트남어	설문조사 자료 번역
유미코아	2024. 03	한국어 → 영어	계약서 번역
오일허브코리아여수	2024. 04	한국어 → 중국어	회의록 번역
삼덕그래픽스	2024. 05	한국어 → 다국어	스포츠 팸플릿 번역
(주)비브스튜디오스	2024. 05	한국어 → 영어	회사 소개서 번역
CJ제일제당	2024. 06	한국어 → 영어, 중국어	설비구매표준절차서 번역
한국전력공사	2024. 06	한국어 → 영어	매뉴얼 번역
(주)명지이엔씨	2024. 07	영어 → 한국어	설치지침서 및 인증서 번역
콜러노비타	2024. 07	중국어 → 한국어	사용자 설명서 번역
에스엘	2024. 08	영어 → 한국어	제안서 번역

REFERENCE

고객사명	날짜	언어	프로젝트명
엠아이텍	2024. 08	영어 → 한국어	의료기기 자료 번역
아이디플라코스메틱	2024. 09	한국어 → 영어, 태국어, 베트남어	제품 설명서 번역
(주)플랜아이	2024. 09	한국어 → 영어	홈페이지 번역
생명보험협회	2024. 10	일본어 → 한국어	생명보험 규정서 번역
사회평론출판사	2024. 10	한국어 → 영어	과학 아동책 번역

Client Seegene

배경

씨젠은 COVID-19 원인 바이러스인 SARS-CoV-2의 다수 타깃 유전자 (N, S, RdRP, E)를 1개의 튜브에서 동시 검사할 수 있는 제품을 개발하여 한국은 물론 전세계에 수출을 하고 있습니다. 씨젠은 제품에 대한 설명 뿐만 아니라 각종 마케팅 및 학회, 논문, 리뷰 등의 자료를 정확하게 번역할 수 있는 번역 업체로 원스탑코리아를 선정했습니다.

Client Seegene

과 제

의료 및 의학 관련 제품을 번역할 때에는 **오랜 경력을 가진 전문 업체와 파트너십을 맺는 것이** 무엇보다도 중요합니다. 모든 업체가 자신들이 의료 분야에 전문 지식이 있다고 말하는 시장 안에서 고객은 번역 업체 선정에 어려움을 겪었습니다. 의료 분야는 전문 전문적인 기술과 지식을 갖춘 번역가가 정확하게 번역을 해야 하는 고난도 분야입니다.

같은 단어일지라도 의료 분야에서는 다른 의미로 사용되는 경우가 많아 세심한 주의가 필요하며 경력이 부족한 번역가에게 맡길 경우 심각한 오역 문제를 초래할 수 있습니다. 또한 다른 나라에서 임상 시험 참여자들이 참여하고 신약 개발에 각국의 승인이 필요하게 되는 등 의료 시장의 글로벌화가 가속화되는 시점에서 번역이 필요한 의료 분야의 문서가 증가하여 고객은 의료 분야 전문 번역 업체를 찾고 있었습니다.

고객은 빠르게 변화하는 의료 업계의 기술 용어를 정확하게 번역하고 학회 및 최신 정보에 대한 내용을 제한된 예산 안에서 신속하게 번역할 수 있는 업체를 찾는 과제를 안고 있었습니다.

Client Seegene

솔루션

원스탑코리아는 **의학 및 제약 분야 관련 전문 번역가**들로 구성된 강력한 팀을 프로젝트에 배치했습니다. 특히, 고도의 전문성이 요구되는 번역인 만큼 관련 학위를 소지한 번역가들을 프로젝트에 배치했습니다.

또한 분야가 광범위하기 때문에 전문 지식수준에 따라 논문, 임상 시험 리뷰, 마케팅 자료 등을 번역하는 번역가를 세분화하여 배치했습니다.

효율성을 극대화하기 위해 각 대상 언어에 대한 고객별 용어집을 개발하여 실시간으로 업데이트하여 전문 번역을 간소화하고 재작업을 줄였습니다.

철저한 3단계 : 번역(Translation), 에디팅(Editing), 감수(Proofreading) 프로세스를 거쳐 퀄리티 관리를 했습니다.

특히 전문 지식을 가진 50인 이상의 인하우스 관리자 및 원어민 교정자들의 꼼꼼한 감수 프로세스로 품질의 완벽성을 더했습니다.

Client  **Seegene**

결과

전문 분야의 번역이지만 신속하고 정확한 번역으로 고객의 만족도를 이끌어냈습니다.

특히 정확한 번역을 물론 논리적인 문장 구성 및 전개에 만족해하며, 2020년부터 꾸준히 원스탑코리아와 프로젝트를 진행해오고 있습니다.

Contact Us

이메일 : k@1stopasia.com

대표전화 : 02-6206-0235 | 010-3802-6206

오시는길 : 서울 중구 청계천로 100 시그니처타워 933호